

5-1-2004

Cruzando la Barrera

Nicole Dornbusch
NSU University School

Follow this and additional works at: http://nsuworks.nova.edu/uschool_litmag



Part of the [Poetry Commons](#)

Recommended Citation

Dornbusch, Nicole (2004) "Cruzando la Barrera," *Hieroglyphics: the NSU University School Literary Magazine*: Vol. 11, Article 114.
Available at: http://nsuworks.nova.edu/uschool_litmag/vol11/iss1/114

This Poem is brought to you for free and open access by the University School at NSUWorks. It has been accepted for inclusion in Hieroglyphics: the NSU University School Literary Magazine by an authorized administrator of NSUWorks. For more information, please contact nsuworks@nova.edu.

Cruzando la Barrera

Nicole Dornbusch

Una barrera insuperable,
Te veo, te oigo.
Lo único que quiero
Es pasar por esa barrera,
Para tenerte en mis brazos, besarte.
Sueño de un día,
Cuando estaré a tu lado otra vez.
Pero sabiendo lo imposible que es esto,
Sueño con verte por solo
Una hora, un momento,
Solo para saber que todavía me quieres.

Falling Through

[Translation from Spanish]

Nicole Dornbusch

An unsurpassable barrier,
I can see you, hear you.
All I want now is to fall through,
To hold you, kiss you.
I dream of a day,
When I will be by your side again.
But knowing the impossibility of this,
I wish to be with you for *only* one hour,
even one moment,
Only to know you love me still.